

Ч. ВЕЙМИН. Вымышленное имя автора в издательской терминологии

Стаття присвячена аналізу ієрархічних відносин та тлумаченню термінів лексико-семантичної мікрогрупи “Ім’я автора” у видавничій термінології.

Ключові слова: видавнича термінологія; ім’я; автор; семантична ознака; ієрархічні відносини.

This article is dedicated to the analysis of hierarchical relations and to the interpretation of the terms belonging to the lexico-semantic microgroup “Name of the author” in publishing terminology.

Key words: publishing terminology; name; author; semantic feature; hierarchical relations.

В связи с созданием стандартов по видам изданий, полиграфическим процессам [5] возникла проблема унификации терминов, употребляемых в разных областях изучения книги. “Издательский словарь-справочник” А. Э. Мильчина является изданием, который разрешает эту проблему. Несмотря на свою нормативную и полиграфическую значимость, данный словарь-справочник не получил еще должного лингвистического и лексикографического освещения.

Цель статьи – выявить иерархические отношения и типы толкований терминов внутри лексико-семантической микрогруппы.

Известно, что классификационная системность влияет на семантику термина, определяя его иерархическую структуру и отношения к партнерам классификационного/-ых ряда/-ов. Термины, объединенные архисемами автор, имя, представлены в “Издательском словаре-справочнике” А. Э. Мильчина [2] совсем небольшой лексико-семантической микроструктурой – 10 единиц. “Систематический указатель статей данного словаря-справочника позволяет не только упростить поиск нужного термина, но и установить соподчиненность рубрик и подрубрик восьми ступеней иерархии. В рубрику “Издание” входят “Аппарат издания”, в котором выделяются “Выходные сведения”, в частности, подрубрика “Имя автора”, включающая термины 6-й (знак “о” в отступе) и 7-ой (знак “оо” в отступе) ступеней соподчиненности. В словаре-справочнике структура исследуемой подрубрики выглядит так:

- Имя автора
 - о Подлинное
 - о Псевдоним
 - оо Коллективный псевдоним
 - о Автоним
 - о Аллоним
 - о Анаграмма
 - о Ананим
 - о Аноним
 - о Астроним
 - о Криптоним [2:456].

Структура микрогруппы носит приблизительный характер, не отражает динамику отношений между её членами, которая определяется иерархией на уровне микрокомпонентов значения терминов. Попытаемся выяснить, как соотносятся семантический компонент и семантический признак в слове. А. М. Кузнецов, выделяя в структуре значения слова семантический признак, не отмечает партитативных отношений между ним и семантическим компонентом, или семой. Нам представляется более точным подход, предложенный И. А. Стерниным: “Каждая сема состоит из двух принципиальных частей – семантического признака и семного конкретизатора; семантические признаки подразделяются на открытые (более двух) и закрытые (антонимические)” [6:45; 46]. Термин **имя** имеет семные конкретизаторы антонимического характера: **имя – подлинное, вымышленное**. Закрытость семантического признака предопределяет дихотомическую структуру микрогруппы “Имя автора”. Первую часть микрогруппы образуют термины-синонимы **подлинное имя** “настоящее имя автора, в отличие от псевдонима – имени вымышленного” [2:284] и **автоним** “подлинное имя автора, в противовес вымышленному – псевдониму” [2:12]. Несмотря на то, что термины относятся к разным видам по способу выражения – двукомпонентному (словосочетание Adj+N₁) и однокомпонентному (N₁) – они объединены комбинированными релятивно-парадигматическими толкованиями синонимического характера [1:56]. Термины содержат информацию об одном и том же денотате с использованием синонимических толкований в чистом виде: “подлинный – настоящий”, “автоним – подлинное имя” и одновременно через указание на объем антонима, которого, в свою очередь, также сопровождает синоним “подлинное имя... в отличие от псевдонима – вымышленного имени”; “автоним... в противовес вымышленному имени – псевдониму”.

Постпозиция приложений-синонимов, их графическое выделение носят уточняющий характер и восстанавливают своеобразное оппозитивное равновесие (“подлинное имя – авторим”; “вымышленное имя – псевдоним”), благодаря чему толкования обладают яркой, логически совершенной структурой.

По сравнению со “Словарем издательских терминов” – статьи-гнезда – [3] в “Издательском словаре-справочнике” действует иной принцип построения – “о каждом термине, каким бы узким он ни был, отдельная статья” [2:5]. Толкование термина **псевдоним** в словаре-справочнике носит развернутый характер и состоит из трех частей. Первая часть представляет собой описательный классический тип толкования: **псевдоним** “не подлинное, а вымышленное имя автора, под которым он публикует свое произведение” [2:318]. Возмездительные отношения между атрибутивами подчеркивают логическую дефиницию идентификатора, его синонимический характер. I часть минимально энциклопедична и во многом совпадает с дефиницией толкового словаря: “Вымышленное имя или фамилия, под которыми часто выступают писатели, художники” [4, 3:553]. Вторая часть толкования в специальном словаре посвящена правовому аспекту вопроса “автор – издательство” и описанию функционального признака термина в предвыпускных данных. Третья часть дефиниции указывает на условия публикации псевдонима/подлинного имени в заголовке библиографической записи. Как видим, дифференциальную часть значения формируют релятивный, функциональный семантические признаки. и структура определения такова: описательный классический + описание.

Вторую часть микрогруппы “Имя автора” составляют термины, объединенные семным конкретизатором “вымышленное имя”: **псевдоним, коллективный псевдоним, аллоним, анаграмма, ананим, астроним, криптоним**. Безусловно, термин “псевдоним” является своеобразным идентификатором логического типа [1:53] для остальных терминов. Все дефиниции этой группы относятся к самому распространенному типу толкований – аналитическому, описательно-логическому [1:52]. Толкование имеет следующую структуру: парадигматический идентификатор + конкретизирующая часть, которую З. И. Комарова называет “дифференциальным элементом значения (ДЭЗ)” [1:53]. Таким образом, это родо-видовые толкования, где родовым словом-понятием является идентификатор, а видовой частью – ДЭЗ. Значит, между термином “псевдоним” и остальными вышеперечисленными терминами наблюдаются отношения соподчиненности.

Дистрибуция родового термина псевдоним, имеющего более общую семантику, включает в себя дистрибуцию видового термина (напр., **анаграмма** “псевдоним, образованный из фамилии перестановкой букв и (или) слогов. Напр.: Вонаром – Романов” [2:33]. В таком случае члены оппозиции **анаграмма – псевдоним** образуют привативную оппозицию. Значит, седьмую ступень соподчиненности (с двумя кружками в отступе) будут иметь, кроме термина **коллективный псевдоним**, и **аллоним, анаграмма, ананим, астроним, криптоним**. В основе каждого видового термина содержится набор дифференциальных сем, которые на фоне идентификатора можно назвать яркими [6:60-61]. Например, в ядерную часть структуры термина **аллоним** входят яркие семы “другое подлинное имя какого-либо лица”; термин **ананим** и **анаграмма** объединены яркой семой “перестановка”.

К сожалению, такое средство семантизации как этимологическая справка, не носит унифицированного характера в толкованиях словаря-справочника. А. Э. Мильчин указывает ее только тогда, “когда она может прояснить значение термина” [2:7]. Однако термины ананим, анаграмма, криптоним нуждаются в этимологическом объяснении: пользователь словаря легче смог бы воспринимать и запомнить значение терминов.

Толкование термина **астроним** уточняется еще одним средством семантизации – справкой о возникновении термина: “Существует объяснение, что термин происходит от псевдонимов в виде астрономических знаков небесных тел и что знаки эти впоследствии были заменены более простой и распространенной звездочкой – астериксом, название же осталось” [2:41].

На наш взгляд, термин **аноним**: “автор, опубликовавший свое произведение, не указав своего имени или псевдонима” [2:35] является антонимом к наименованию подрубрики “Имя автора”, и поэтому должен занимать 5-ю ступень соподчиненности. Следовательно, предпринятый анализ позволяет значительно уточнить структуру и объем микрогруппы “Имя автора” в “Систематическом указателе статей”:

Имя автора
о Псевдоним
оо Коллективный псевдоним
оо Аллоним
оо Анаграмма
оо Ананим
оо Астроним
оо Криптоним

Аноним

Таким образом, толкования терминов носят комбинированный характер и соответствуют следующим типам:

- релятивно-парадигматический синонимического характера;
- аналитический, описательно-логический;
- описательный классический;
- описательный классический + описание;
- описательный классический + этимология;
- описательный классический + этимология + справка о возникновении термина.

Анализ динамики иерархических отношений между терминами при помощи семасиологического подхода (сема>семантический признак>семантический конкретизатор) позволяет установить базовые термины и уточнить структуру и объем микрогрупп разных уровней или ступеней соподчиненности.

1. Комарова З. И. Семантическая структура специального слова и ее лексикографическое описание. – Свердловск, 1991.
2. Мильчин А. Э. Издательский словарь-справочник. – М., 1998.
3. Словарь издательских терминов / Под. ред. А. Э. Мильчина. – М., 1983.
4. Словарь русского языка: В 4-х томах / Под. ред. А. П. Евгеньевой. – 2-е изд.; испр. и доп. – Т. III. – М., 1983.
5. Стандарты по издательскому делу / Сост.: А. А. Джиго, С. Ю. Калинин. – М., 1998.
6. Стернин И. А. Лексическое значение слова в речи. – Воронеж, 1985.